



Carica batteria rapido

Fast battery charger

Batterieladegerät

CB800A/CB800B/CB800C

Batteria

Battery

Batterie-Pack

NH800

Manuale d'uso

User manual

Bedienungsanleitung



CB800A-B

Carica batteria rapido



CB800C

Carica batteria rapido



NH800

Pacco batterie

CARICA BATTERIA CB800A

DATI TECNICI

TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	230Vac 50/60 Hz – 7W
CORRENTE DI CARICA CONTINUA	0.5 A
TEMPO DI RICARICA (tipico)	90 minuti ca.

CARICA BATTERIA CB800B

DATI TECNICI

TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	115Vac 50/60 Hz – 7W
CORRENTE DI CARICA CONTINUA	0.5 A
TEMPO DI RICARICA (tipico)	90 minuti ca.

CARICA BATTERIA CB800C

DATI TECNICI

TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	11-30Vdc – 7W
CORRENTE DI CARICA CONTINUA	0.5 A
TEMPO DI RICARICA (tipico)	90 minuti ca.

AVVERTENZE

L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

Prima di utilizzare il carica batterie, leggere attentamente il manuale d'uso. I caricabatterie CB800A-B-C devono essere utilizzati solo per la ricarica delle batterie NH800. Utilizzare il carica batterie in luogo asciutto, lontano da fonti di calore e protetto dagli agenti atmosferici.

Non utilizzare il carica batterie a piedi scalzi o con mani umide.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

UTILIZZO DEL CARICA BATTERIE

Inserire il cavo di alimentazione alla rete 220Vac (modello CB800A), 110Vac (modello CB800B) oppure ad una opportuna sorgente a 12-24Vdc (modello CB800C). La spia POWER si accende. Inserire una batteria NH800 nell'apposito vano fino a bloccarla nel carica batterie (la batteria non si innesta se non è ruotata correttamente). La spia FAST CHARGE si accende e rimane accesa fino alla carica completa della batteria. Terminata la carica, la spia si spegne.

MANUTENZIONE

Verificare mensilmente l'efficienza del cavo di rete. Effettuare la pulizia dei contatti batteria.

PER OGNI ALTRO INTERVENTO RIVOLGERSI ALLA RETE ASSISTENZA RAVIOLI S.p.A.

BATTERIA NH800

DATI TECNICI

TIPO	Ni-Mh
TENSIONE	3.6 V
CAPACITA'	700 Mah
TEMPERATURA DI UTILIZZO	0°C ÷ +40°C
TEMPERATURA DI IMMAGAZZINAMENTO	-10 ÷ +45°C

AVVERTENZE

Le batterie NH800 devono essere ricaricate esclusivamente con i carica batterie CB800A-B-C.

SI RACCOMANDA DI RICARICARE LE BATTERIE ALMENO UNA VOLTA OGNI 6 MESI PER GARANTIRNE LE PRESTAZIONI E L'INTEGRITA'.

E' VIETATO BRUCIARE LE BATTERIE.

APPOGGIARSI AL SERVIZIO DI SMALTIMENTO PRESENTE SUL TERRITORIO.

SI RAMMENTA CHE IL CATTIVO USO DELLA BATTERIA PROVOCA IL RAPIDO DECADIMENTO DELLE CARATTERISTICHE.

DURANTE IL PERIODO INIZIALE DI UTILIZZO, LA BATTERIA NON GARANTISCE L'AUTONOMIA NOMINALE DICHIARATA. PER OTTENERE LA MASSIMA EFFICIENZA OCCORRE EFFETTUARE ALCUNI CICLI DI RICARICA.



CB800A-B

Fast battery charge



CB800C

Fast battery charge



NH800

Battery pack

CB800A BATTERY CHARGER

TECHNICAL DATA

POWER SUPPLY VOLTAGE	230Vac 50/60 Hz – 7W
FAST CHARGE CURRENT	0.5 A
RECHARGING TIME (typical)	90 min. approx.

CB800B BATTERY CHARGER

TECHNICAL DATA

POWER SUPPLY VOLTAGE	115 Vac 50/60 Hz – 7W
FAST CHARGE CURRENT	0.5 A
RECHARGING TIME (typical)	90 min. approx.

CB800C BATTERY CHARGER

TECHNICAL DATA

POWER SUPPLY VOLTAGE	11-30Vdc – 7W
FAST CHARGE CURRENT	0.5 A
RECHARGING TIME (typical)	90 min. approx.

WARNINGS

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not with the appliance.

Before using the battery charger, read carefully the user manual. The battery charger CB800A-B-C must be used only to recharge the batteries NH800. Use the charger in a dry place, far from heat sources and protected from the atmospheric agent.

Do not use the charger barefoot or with wet hands.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

USE OF THE BATTERY CHARGER

Insert the power supply cable to the wall socket 220 Vac (CB800A model), 110 Vac (CB800B model) or to a suitable source 12/24 Vdc (CB800C model). The POWER led lights on. Insert a battery NH800 till it is locked in the charger socket (the battery does not enter if not correctly rotated). The FAST CHARGE led lights on and remains on up to the complete battery charge. At the end of the charge, the led lights off.

MAINTENANCE

Verify monthly the efficiency of the supply cable. Clean the contacts.

FOR EVERY OTHER INTERVENTION CONTACT RAVIOLI ASSISTANCE NETWORK.

NH800 BATTERY

TECHNICAL DATA

TYPE	Ni-Mh
VOLTAGE	3.6 V
CAPACITY	700 Mah
TEMPERATURE IN DISCHARGE USE	0°C ÷ +40°C
STORAGE TEMPERATURE	-10 ÷ +45°C

WARNINGS

The battery NH800 must be recharged exclusively by using the charger CB800A-B-C.

IT IS RECOMMENDED TO RECHARGE THE BATTERIES AT LEAST ONCE EVERY 6 MONTHS IN ORDER TO GUARANTEE THEIR MAXIMUM PERFORMANCE AND INTEGRITY.

IT IS FORBIDDEN TO BURN THE BATTERIES.

USE THE DISPOSAL SERVICE IN YOUR TERRITORY TO RECYCLE THE EXHAUSTED BATTERIES.

WE REMIND YOU THAT IMPROPER USE OF THE BATTERY CAN RAPIDLY AFFECT ITS PERFORMANCE.

DURING THE INITIAL PERIOD OF USE THE BATTERY DOES NOT GUARANTEE THE DECLARED FULL PERFORMANCE TO ACHIEVE THE MAXIMUM EFFICIENCY SOME RECHARGE CYCLES ARE REQUIRED.



CB800A-B
Batterieladegerät



CB800C
Batterieladegerät



NH800
Batterie-Pack

CB800A BATTERIELADEGERÄT

TECHNISCHE DATEN

VERSORGUNGSSPANNUNG	230Vac 50/60 Hz – 7W
(SCHNELL-) LADESTROM	0.5 A
LADEZEIT (regulär)	Ca. 90 Min.

CB800B BATTERIELADEGERÄT

TECHNISCHE DATEN

VERSORGUNGSSPANNUNG	115Vac 50/60 Hz – 7W
(SCHNELL-) LADESTROM	0.5 A
LADEZEIT (regulär)	Ca. 90 Min.

CB800C BATTERIELADEGERÄT

TECHNISCHE DATEN

VERSORGUNGSSPANNUNG	11-30Vcc – 7W
(SCHNELL-) LADESTROM	0.5 A
LADEZEIT (regulär)	Ca. 90 Min.

WARNUNGEN

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen geeignet, außer sie unterstehen einer angemessenen Aufsicht oder Anleitung beim Gebrauch durch eine für Ihre Sicherheit verantwortliche Person. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Lesen Sie vor Gebrauch des Ladegerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung. Das Batterieladegerät CB800A-B-C darf nur zum Wiederaufladen von NH800 Batterien verwendet werden. Verwenden Sie das Ladegerät an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen und geschützt vor Witterungseinflüssen.

Verwenden Sie das Gerät nicht barfuß oder mit nassen Händen.

Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

VERWENDUNG DES LADEGERÄTES

Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose 220 Vac (Modell CB800A), 110 Vac (Modell CB800B) oder die entsprechende Quelle 12-24 Vdc (Modell CB800C) . Die Power LED leuchtet auf. Legen Sie eine NH800 Batterie so in die Ladestation, dass sie einrastet (die Batterie kann nicht falsch herum eingelegt werden). Die Fast Charge LED leuchtet auf und bleibt bis zur vollständigen Aufladung an. Am Ende des Ladevorgangs erlischt die LED.

WARTUNG

Überprüfen Sie monatlich das Netzkabel auf Schäden. Reinigen Sie die Batteriekontakte.

KONTAKTIEREN SIE BEI ALLEN ÜBRIGEN EINGRIFFEN DIE RAVIOLI HILFE

NH800 BATTERIE

TECHNISCHE DATEN

ART	Ni-Mh
SPANNUNG	3.6 V
KAPAZITÄT	700 mAh
BETRIEBSTEMPERATUR	0°C ÷ +40°C
LAGERTEMPERATUR	-10 ÷ +45°C

WARNUNGEN

NH800 Batterien dürfen ausschließlich mit dem Ladegerät CB800A-B-C aufgeladen werden.

ES WIRD EMPFOHLEN, DIE BATTERIEN MINDESTENS EINMAL ALLE 6 MONATE AUFZULADEN, UM IHRE MAXIMALE LEISTUNG UND INTEGRITÄT ZU GEWÄHRLEISTEN.

ES IST VERBOTEN DIE BATTERIEN ZU VERBRENNEN.

NEHMEN SIE DEN ÖRTLICHEN ENTSORGUNGSDIENST IN ANSPRUCH UM DIE BATTERIEN ZU RECYCELN.

EINE UNSACHGEMÄßE NUTZUNG DER BATTERIEN KANN IHRE LEISTUNG STARK BEEINTRÄCHTIGEN.

ZU BEGINN DER NUTZUNGSDAUER DER BATTERIEN KANN EIN ERREICHEN DER ANGEgebenEN LEISTUNG NICHT GARANTIERT WERDEN. FÜR EINE MAXIMALE EFFIZIENZ SIND EINIGE LADEZYKLEN ERFORDERLICH.

CB800 - NH800

 **ravioli**
S.P.A.
MILANO

La riproduzione in qualsiasi forma di questo manuale d'uso, sia totale che parziale, è vietata senza la preventiva autorizzazione scritta della RAVIOLI s.p.a.. Il contenuto di questo manuale può essere modificato senza preavviso e senza che la RAVIOLI s.p.a. sia tenuta a darne comunicazione. La RAVIOLI s.p.a. non potrà essere ritenuta in alcun modo responsabile per eventuali errori o omissioni nelle informazioni contenute nello stesso.

Total or partial copy of this user manual in any form is forbidden unless RAVIOLI s.p.a.'s preventive written authorization. The content of this manual can be modified without warning or communication.

RAVIOLI s.p.a.'s shall not be considered for any mistake or missing information.

Das vollständige oder teilweise Kopieren dieser Anleitung ist in jedweder Form verboten, außer es liegt eine ausdrückliche, schriftliche Genehmigung seitens RAVIOLI S.p.A vor. Der Inhalt dieses Handbuchs kann ohne Warnung oder Ankündigung geändert werden.

RAVIOLI gilt nicht als verantwortlich für jegliche Fehler oder fehlende Information.

RAVIOLI S.p.a. – Via Passo Pordoi, 4 I – 20139 Milano
Tel. +3902536301 (ric. Aut.) Fax +3902536305
E-mail: raviolipa@raviolipa.it
Web: www.raviolipa.com

